

Nr. 70.

Brasovu,



5. Septembre

1856.

Gazetă ese de dñe ori, adeca: Mercurea și Sambata, Fătă odata pe septembra, adeca: Mercurea. Pretiu lor este pe 1 anu 10 f.; pe diumetate a. 5 f. m. c. înaintru Monarchiei.

# GAZETA

## FRANZOSERWANEE.

### Partea oficiosa.

Nr. 20393 1856.  
2025.

#### ПОБЛІКЪЧІЙНЕА

губернаторі ч. р. пептрь Ardeal din 2. Сентембрь 1856 деспре ръдикаре архікътърі пе даждіе пептрь ліпселе църі ші пептрь десърчіаре пътжитълі дн апвл адіністратів 1857.

Днъ сънетълі дн. емісій алѣ ч. р. міністъръ дѣ фінансе din 18. Августъ 1856, №. 10,508/F. M., спре акоперіреа черінділоръ църі ші але десгревпърі пътжитълі пептрь Ardeal дн апвл адіністратів 1857, ші адекъ пептрь ліпселе църі съпта а се ръдика 6½ кр., ad. шесе крвчіеръ ші жътътате, пептрь десгревпареа пътжитълі оптѣспрежече ші жътътате кр., къ тутълі, дъзечі ші чіпчі крвчіеръ да фіекаре фіорінъ din контрівдішнеа дірпітъ, пріп вртаре ші дела контрівдішнеа дѣ венітърі дела трацеріле състътіре.

Ачоата се адъче пріп ачестеа спре къпоштіца пъблікъ къ адакъ, къ архікътърі дѣ съсъ се ворѣ прескіе ші ръдика кътълатів 1857 деодатъ къ контрівдішнеа.

Nr. 3711 Pr. O. L. G.

Прешедінтеа кърдеі апелатів ч. р. а datъ постъл дѣ официалъ провісіорѣ да претъра префектуріа din Odorheiu капчелітълі претъреа din K. Ошорхеів Ісааэл Балог.

Сіїш, дн 10. Сентембрь 1856.

Дірекціонеа фінанциаръ а дереі а деномітъ не інгросістълі Вінден Тенглер дѣ кончінітъ фінанциаръ провісіорѣ.

Ministrulu de justitia a datu postulu de directoru alu oficiului ajutatoriu directorului de of. ajut alu preturei din Alba-Julia Leo de Potocki, si de directoru oficiului ajutatoriu de acolea denumi pe oficialulu curtiei apelative ar delene Franz Molnár.

### Partea Neoficiosa.

#### TPANCCILBANIA.

Брашовъ, 13. Сентембрь к. п. (Штірі локале) Четатеа постръ се напосеши днъ впш методъ, прекът ачесаш н'а маі фостъ напдсітъ пічіодатъ, ші се крде таре, къ напдсёла де акътъ ва фі тълтъ шай дбрътъріе дѣ кътъ аѣ фостъ челе дѣ маі пайтіе. Каналеле, каре днкъ пекръцііе din четате се копере престе totъ, пептрька съ н'а фіе перікълбес атътъ фішльторілоръ маі вжтосъ піптеа, кътъ ші престе totъ съпътъцііе пріп азріреа лорѣ чеа пътгросъ. Престе totъ Брашовъ пайтіеа фіорітсіеуіндісе. Мн локалъ пътгроселоръ кърчте съд къбане opdinarii, къ каре пъпъ акътъ ера фішльпатъ кіаръ ші фронтъа четъцііе дн піацъ, се deckidъ болте (drgene) елегантъ. Нътмаі дѣкъ ші комерчіялъ ар пайта тъкар пе атъта, пе кътъ се десвілъ елегантъ болтелоръ; чі комерчіялъ астъдатъ мѣре маі тържшъ.

— Кърсвіле школастіче пе а. 1856/7 с'аѣ deckicъ ла тутъ

Pentru tieri straine 7 f. pe 1 sem., si pe anulu intregu 14 f. Se prenumera la tote peste c. r., cum si la toti cu noscuti nostri DD. corespondinti. Pentru serie „petit“ se ceru 4 cr. m. c.

конфесіоніе; пътърлі школарілоръ креще din ană дн ană, ар пътна днсь креще ші маі тълтъ, піптрь къ днкъперіле еартъ приімреа впш пътърбсे тінерімі школастіче дн челе маі тълтъ класе; пътмаі школеле портаде ші реале да протестанді съпът піпне філескіе, пептрь къ да ачелаш се фішълзескъ ші дела алте леї ші націоналітъці (\*). Тоталъ пътъръ алѣ тінерімі школастіче din тутъ шкобеле пе ап. 1855/6 п'я се пітє аръта астъдатъ, din какъсъ къ програте п'я с'аѣ тіпърітъ да тутъ шкобеле да дн апіл декрълдъ трекші, еартъ алте ісвбръ п'я се стаі дн діспече.

— Спре ръспіпсъ да деселе філтъръчіе че п'я се факъ деспре Dікционарілі дн рошъп-церталъ алѣ Dлві Dр. T. Помілъ, каре се тіпъреште аїчі, асігврътъ пе оп. пъблікъ, къ ачелаш а пінататъ пъпъ да літера M. ші се тіпъреште тереі; еартъ дѣкъ тутъш се п'я а се тіпърі преа фішчетъ, какъсъ есте, къ ачелаш кіаръ дн декръслъ тіпъріріе се фіаващеше п'я п'яташ тай вжтосъ дна літера D. філаете.

— Ліптрь асеменеа пре'пштіппштъ, къмъ ші Къліндарілъ Dлві Г. Баріц пе апвл 1857 се афаъ, съв теаскъ ші пе търгълъ Брашовълі се ва пътна фішърдъ да Dлві авопаді. Ліптр'ачеса чеі къ рестаніїе de платъ ар'фаче фірте біне дѣкъ і леар тратіте да тъпъ.

Кърціі школастіче рошъпешті, афаръ дѣ челе пъбліката din апвл трекші п'я маі ешітъ алтеле din Брашовъ; се крде днсь, къ дн декръслъ апвл віторъ ворѣ маі ведеа днкъ ші алтеле ятіна.

— Din Magazinълі історікъ алѣ Dлві A. T. Лазріанъ, деспре каре днкъ с'аѣ фікътъ філтъръ дн рошъпешті din орікаре парте дѣ локъ, еартъ да алъ касъ філдешертъ с'аѣ адреоа чіпева пептрь кърдъ de чітітъ. Нътмаі Dікционарілі цертал-рошъп-алѣ DДлоръ Г. Баріц ші Г. Мантеанъ се п'яте трафе атътъ діадроптълі дна DДлії авкторі, кътъ ші дна editorълі Pd. Opridanъ, къмъ ші пріп лібрарълі B. Német, днъ къмъ чіпева се філдемъпъ маі біне.

Кължесъ. „Кърірълі впгърскъ“ дѣ аїчі, а кърдъ педакціи въдеште впш тактъ fină ші п'яне сілінцъ побіль дѣ а пътърніе къ ятінеле пріп тутъ рошъріле соціетъці, къміпекъ дн чеі маі тълдъ Nрі аї съ фелбрі de кореспондингіе din тутъ цінгътъріле патріе п'я п'ямаі дѣ інтересъ локалъ, чі ші дѣ фолоэш кошкъ, авжнідъ престе totъ філаете окілоръ фішъпітъціеа спірітълъ ші totъдатъ матеріалъ а локгіторілоръ дереі. Дечі din ачелаш астъдатъ кълещемъ дн търбреде штірі:

Епархія впітаріапілоръ din Ardeal (п'ямаі врео 50 тїі съфлете да пътъръ) днші дніп маі дъгнъзі сінодълъ съд днъ векеа datinъ. Ліптрь ачелаш обіектъ din челе маі дѣ фронтъ алѣ десватерілоръ алѣ фостъ школеле. Апої фіндъкъ впітаріанії пе лъпъ школеле коміпае каре п'я ле ліпескъ маі пікърі, алѣ ші днъ цімнасії таре дн Кължъ ші дбъ тічі дн Торда ші Крістъръ, пеажніпдъле фондълъ спро а п'яти ачестеа пе професорі днъ треівіпштъ, порнісеръ ліптре корелепіонаръ о колектъ, пріп каре с'аѣ adвнатъ 2000 фр. т. к.; дн маі філтъръ днсь чеі п'ядінъ 3000 фр. т. к. ші касъ тутъ тіжлочеле спре а фішліпі

(\*). Amea de сис. дн кърсвіле трекші фірквентаръ да протестанді п'ямаі din рошъп-94 школаръ de сексагілъ вървътескъ; еартъ фітіделе din касъ маі впш п'ятошті днвадъ маі totъ да протестанді.

ші ачестъ ліпсъ, амъсратъ сетеи лордъ дѣ фрвъцътъ че ла конфесіоне ачеста се аратъ фртънъ градъ дѣ пасептъторъ. —

— Содетатеа фрвъцілоръ карі се окопъ къ копоштереа патреі постре дѣ аднапреа са ціпть ла 21, 22 ші 23. Агготъ а. к. детьмінъ а кълеце тѣтъ скріеріе ръпосатвлі копте Іосіф Кемені, бърватъ дѣ ренгте маре дѣ Ардеалъ, кареле лжі петрксе тѣтъ віеда са тай вѣртосъ фртъ кътареа ші аднапреа доктінелоръ історіе, din каре съ се погъ одасть комініе ші скріе історіа патреі постре дѣ кътъ впъ алтъ бърватъ, пе кареле пепізъ съ дѣ ва фі дестінатъ а фркърка пе аї съ вітері впъ асеменеа лжіръ цігантікъ спре а ръвърса престе фртініеа вѣкілоръ трекът о лжінъ тай пріпібось дѣ кътъ а лікіртъ din съркъцелу історіи скріе пъпъ ажтъ дѣ кътъ впъ азії. Червлѣ, съ ажтѣ, ка о асеменеа картѣ съ се скріе дѣ дрептате ші фѣръ пічі о пъртініе! —

— Протоколъ соціетъде агропоміч дин Клаждъ са пъблікатъ по рѣстітпзъ din 11. Марцъ пъпъ дѣ 21. Іюлъ а. к. дѣ літва тагіаръ, дінтръ каре се поге къліште тай прѣ ларгъ актітатеа ачелі соціетъді. —

Фртъ алтеле „Кріерілъ впгърскъ“ ціне фроптъ дѣ тоате пърділе дѣ кавса лініе дртвълі дѣ феръ ші — фіреште — стъ къ пептвълі пептъ ачеа лініе, каре ар фі съ трекъ пе ла Клаждъ ла Маръш — Ошорхеів ші дѣ аколо престе Брашовъ дѣ Церіле рошънешті. —

### АВСТРІЯ.

*Spittalъ, 5. Септемвръ. Маєстъдіе Сале Ліпператълъ ші Ліпперътѣса сосіръ аїчі пе ла 3½ бре дѣпъ прѣнъ ші фръ прітіці фртре челе тай вібсे ентсіасме але попорвълі, че копкърсесе дин тѣтъ латвілі, къ декорърі ші симе дѣ отацій. Ліпльдіе Сале аѣ вісітатъ става (ергеліа) дѣ Occiax ші дескълекаръ дѣ кастрвълі Пріпінелъ Алфонсъ Пордіа внді, се афъ осіпіді дѣ піпте ММаєстъді Сале.*

### Cronica straïna

**DIN САККОНІА.** Економікъ. Дѣпъ кътъ къліштетъ атътъ дин кътътіе пістре кътъ ші дин чітіе, Сакконія ачеа ціръ релатівъ тікъ (абіа аре 1,600,000 локвіторі) есте дѣ тѣтъ прівінца чеа тай кълітівътъ дин тѣтъ церіле ші статвіле Церманіе, фркътъ е тіраре, кътъ кіаръ вполе цері копніоніале пілъз ексемплъ дѣ ажкъсъ дела ачеа цірвълі. Сакконія адікъ къ Ліпсіа ші дѣ Drecda са пілъз есте пітма автътъ ші лъздать пептъ дѣ фрілоріеа тѣтвроръ ратврілоръ дѣ штіпде, теоретічесе ші практиче, пічі пітма пептъ котерчілъ съ дѣ челъ фртіпсъ, чи тогъдатъ ші пептъ ачеа че есте рег excelleniiam тѣт еліа indѣстріе танкъпітврале ші а котерчілъ, а фрдествріе ші а просперітъді падіонале, пептъ агріклітвръ. Че ві се паре, къ дѣ Сакконія еа пъртіе дѣ тѣлъ ачеа сісітъ ші крідинъ дѣ а кълітіа пътврілъ ші дѣ а прѣсі вітѣ тогъ пітма ка дѣ пінте къ 2—3 тїи дѣ апі; чи агріклітвръ се фѣкътъ впъ обіектъ дѣ черчтѣръ профѣнде пептъ тай тѣліе дин капетеле челе тай лжініате але цері; еаръ гѣбернілъ фркъръціацъ лжіръріе ші останіліе партікларілоръ ші але ассоціаціонілоръ къ впъ зелъ ші актітате ексеміларе. Зъбъ ділъ ші попорвълі впътврісъ дѣ мініне дѣ въна воіпъ атътъ а гѣбернілъ, кътъ ші а бърваділоръ прокопіді, дѣ внді апої рѣсъріе ті се органісеаръ о тѣліе дѣ соціетъді агропоміч, преквт пітма дїлъ дїлъ Аргліа вор фі тай пріпібось. Соціетъді агропоміч се афъ адікъ дїлъ Сакконія 138 къ 7512 тѣтврі; еаръ ачеста се зікъ соціетъді локале — пе ла сате ші ораше, — дїлъ фроптіеа лордъ став чічі соціетъді, сѣв кътъ атъ зічіе комітете сѣв сініа челорѣ локале дїлъ Drecda, Ліпсіа, Хемніц, Раіхенбах ші Бавцен, еаръ ачеста тѣт апої став сѣв впъ консіліді агропомікъ алъ цері, ла каре іа парте ші впъ комісаріді гѣберніалъ. Ведеї дечі, къ требіе агропоміч дїлъ Сакконія сїпт организаціе а орікаре алте ратврі adminістратіве, дїлъ кътъ еле стрѣватъ пъпъ жосъ ла църапвлі челъ тай ажкъсъ дінтрѣ тѣпції Сакконіе ші аї Босніе ші дїлъ піпнѣ да кале, кътъ съ трагъ фоібсе кътъ се поге тай тарі дин пътврілъ съ дїлъ грасъ орі шакръ, тогъ атътъ.

Боеміа веіпъ дїлъ се фрчіръ дѣ тай тѣліи апі а іміта фртосклъ ші тѣптвіторвълі ексемплъ алъ Сакконіе; еаръ ділъ дїлъ 4½ тїліоне локвіторѣ аї съ, абіа къ таре певоіе а фостѣ дїлъ старе дѣ а фртокті 16 соціетъді агропоміч, дінтрѣ каре ділъ пітма врео треі се потъ тѣсвра къ челе дин Сакконія. Ші тогъш Боеміа есте въна дин церіле челе тай кълітівate але то-пархіе аустріаче! Апої че съ зічітъ дѣ пітма дїлъ ачестъ прівінці! — („Band.“)

**ПРѢСІА.** Берлінъ, 2. Септемвръ. (Despre впіреа Пріпіателоръ.) Впъ кореспонтентъ дѣ аїчі дїлъ „Оест. Кор.“ вреа а еккса ціртареа комісарілъ пресіанъ пептъ органісъчніа Пріпіателоръ бар. дїлъ Ріхтхофен, че се афъ дїлъ Константино-

поле. Adicъ Dœa азі штіре посітівъ къ Dn. de Rixthofen се дїлделе фортѣ біпе къ D. Талеірандъ колега лві din Франца ші къ се афъ дїл релациі фортѣ атікале. Аквт кореспонтентълъ ескъсъ ачестъ пріетеніе, zikendѣ, къ еа е пітма персональ, еар' пілъ ші дїл делеле фортѣ скопвлі тісіоне лордъ, ad. къ Даї ші Пресіа пілъ потѣ се фіе пептъ дїлтрвіреа Пріпіателоръ, къче атфелъ Пресіа ар лвіра дїл контра політічесе естерібрѣ, каре о аре пептъ лвіреа фолбеселоръ Церманіе. — Ачелъ коресп. піпе къ Англіа ар фі пісѣ дїл істрикціонеа комісарілъві еї Блівер, ка се пілъ лвіре deadrentalъ пептъ впіреа Плателоръ, чи се іе є дїл прівіре шоцентеле політічесе ші матеріале але Аустріе ші але Порді; еар' істрикціонеа комісарілъві пресіанъ Ріхтхофен аѣ о патвръ бре кът еластікъ; тогъш елѣ пілъ къреде къ Пресіа пілъ віта дѣ інтереселе комісне пічі віла о пісъчніе сепаратъ дѣ чеа а Порді ші а Аустріе. — „M. R.“ ділъ рефлек-тезъ, къ рошъпії din Пріпіате пілъ ворѣ фі аша де вшорі, ка се діе къ вші дїл касъ пептъ впіре; чи тай пінте дѣ тѣтъ еї къ-цетъ а пілъ еши din легалітатеа автономіе лордъ че о поседѣ дїл пітвріа трактателоръ векі, че леа автѣтѣ къ Порта, ші къ тай тай пінте дѣ тѣтъ се ворѣ асеквра дѣ автономіа автѣтѣ ші пітма дїл пітвріа еї ворѣ дїлчесе а трактѣ къ Порта, кіарѣ ші деспре врео впіре, ба кіарѣ ші ла densmirea dibanелоръ ad hoc пілъ ворѣ лъса din ведере автономіа са, къче еї zікѣ, къ dibanѣ ad hoc е пілъстіреа копвендіеі дела Балта-Ліманъ ші primindѣ еї ачестъ пілъстіре аша ар пріпіи дѣ вші ші копвендіа ачеста, ші къ а-честа с'ар лепъда дїл фантъ дѣ дрептвріе векі автономічесе. Цара штірѣ дѣ овштешті аднѣрѣ пілъ фантъ, пічі порвнічіе, чи дѣ сінѣ артіклате, ші аквт dѣкъ ва пші ла о впіре ва авѣ дїл окі тай дїлъвълі пістрареа автономіе сале сїптъ езгеранітатеа Порді. Аша п'аѣ а се фркодра шай тѣлѣтъ чеі че ар съпа бѣкіроши сїптъ автономіа церілоръ ачестора, дѣ кътъ чеі че іаѣ адгѣ тесврі пріпі каре с'ар апвла тогъ ачеа автономіе. Впіреа пілъ пістрареа векі автономії ле плаче таудо-ромѣпілоръ, пілъ ле плаче ділъ атестеквълі практісатѣ дїлъ пітма пітвріе трактате.

„Morn. Poet“ се веде, къ аре тай тѣлѣтъ гріжъ дѣ пі-страпеа інтреітъді імперіалъ огоманъ декѣтѣ дѣ впіре ор пез-ніре, пе каре о сїпкне воіпції попорвълі din тѣтъ пласеде. —

**ФРАНЦІА.** Парісъ, 9. Септемвръ. Іері с'а сърватъ аїчі апіверсаріа лвірі Севастополеі пріпі францозі ші енглезі, къчі а-дікъ дїл 8. Септ. с'а ші дїлпініді апвль дѣ атвнчі. Ла солені-татеа ціптъ спре скопвлі ачеста фѣ фантъ преквт се ші къвніа — Маршалъ Целіссіер, еровлі дела Трактірѣ ші дела Севасто-поле, үтіліторвълі Пажореі дела Міезъпопг; — еаръ Ліппер-тълъ дїлъ тогъ пілъ с'а ре'пторсъ дела Біаріцъ, внді се креде къ віа тай петрече пъпъ ла miezъ дѣ Септемвръ, пріпі вртаре де-парте дѣ вѣкія тріумфалъ апіверсарѣ; — пе симе къ аша чеітъ політика са.

Політічі дѣ аїчі ші къ атътѣ тай вѣртосъ гѣбернілъ се о-квпъ дїл тогъдадінсвълі къ стареа de фантъ а Спаніеі, а Неаполеі, а Пріпіателоръ рошъпішті, ла каре ажкъ еатъ къ с'а тай а-даоєш ші кавса Міптенегрълі ші а Елвідіеі.

— Марсіліа, 24. Агготъ в. „Преса дѣ Оріентъ“ апвпцъ въ о петіціоне с'аѣ datѣ дѣ кътъ Блігарі асупра шко-аделоръ ші а клервлі греческъ, фркъпіндѣ къ ар вроі але сѣрѣша іерархіа ші літва національ.

Козачії Отомані се ворѣ дїлтрвінца дїл пізіреа фропті-рілоръ Греціеі. —

Ла Спаніа ші Портвгаліа с'а рестаторпітѣ паш-чеса, ділъ провеле дѣ а се десфінда гвардіа падіональ факъ съпце рѣдъ фрт'о таре пэрge дѣ патріоді. — Кортеселе с'аѣ десфѣкѣтѣ пъпъ ла поль о алецере. — Ла прівінда констітутіонеі с'аѣ дѣ партітѣ дїл ministereі къ омпії diiferite. Min. Rio с Реса вреа, ка съ се пріпіска констітутіонеа din an. 1845 къ пвдіе модіфікѣрѣ каре се фіе фаворѣтѣ авторітѣді рецешті деспре впа, еар' деспре алта парте се dea о тай таре гарәпдіе ші пептъ лібертатеа коміснъ дїл прівіреа дрептвріе дѣ алецоре ші алъ пресеі; партеа контрапъ тогъ din ministereі воіеште а се ре'пторче ла констітутіонеа ачоеаші фѣръ модіфікѣрѣ, ші аша дїл ministereілоръ Спаніеі с'а фріпінсъ о фртпераеке.

Дела Ціралта рѣ се апвпцъ, къ Пріпіалъ пресіанъ Альбертъ, каре се фрчіркасъ а тарце дїл контра піраділоръ с'аѣ ходілоръ дѣ таре дѣ ла тарпініе імперіалъ тароканъ, ші фѣ дѣ ачестіа къ вр'о 7 тарпініръ рѣлітѣ, се афъ ажкъ тай біне. —

Ла Портвгаліа се репецескъ счене, каре ameningъ еа-рѣші ліпіштеа. Дѣпъ штіріле дела Лісабонъ попорвълі фѣ прово-катѣ пріпіт'о прокламаціе афіптъ пе пъреді, ка се пілъ фртчесе а аїтіа дїл контра спекулапілоръ дѣ фркте, каре сквтпескъ пъ-піеа, ділъ прокламаціа е стъпіпіратъ, къче са опрещте стріпсъ орче тесврі сїлітѣре ші сѣтвеште пітма ка попорвълі съ се а-діе дїл терпінѣ отържітъ ші съ алеагъ о дѣптѣчніе, каре се

лукре ші речестре пептру штерцеря азасарілоръ, де спекль-  
торі, карі сквітескі пъна. Се пане къ Мігелішті вреаѣ съ  
се фолосескъ де аїтациіпна ачеста, ка се 'ші капете деиітаді  
пептру Кортесе, карі съ анере інтереселе леїтітітциі лоръ.

**ЕЛВЕЦІА (Schweiz).** Лн Naienbргъ се фъкъ din  
партеа роіаліштілоръ о революціоне, каре дпсъ фъ де републіка-  
ній елвейціані лн 24 де бре дпвінсь ші Naienbргъ лвітъ еаръши  
пептру републікъ де съпѣ претенсіоне пръсіені.

— Пептрука съ се дпцелегъ маі біне декреты револте  
din кантопвлъ (шіпстілъ) елвейціані Naienbргъ (Neufchatel, фор-  
търіда поэ), се квіне а шті, къ ачелъ кантоплъ лн үртареа  
твілоръ ръсбіе ші трактате кътъ афостъ пънъ ла апнлъ 1815  
къзвсъ съвєрапітатеа Пръсіе, се дпцелене дпсъ, къ Фъръ  
воіа елвейціанілоръ, din каре кавсъ пътереа Пръсіе пічі къ а пъ-  
твітъ пріnde вредодатъ ръдѣчіп лн съвє пштілъ кантоплъ алъ ре-  
публічіе елвейціане, ва токта din контръ локвіторії ачелвіаш лн-  
тріе апнлъ 1847 ші 1848 се ствісеръ къ токтъ de съвє съверапі-  
татеа рецелві пръсіані. Къ тóтіе ачестеа Пръсіе пічі не впнъ ті-  
пвітъ нъ с'а лъпъдатъ де дрептвілъ съвє преінсъ лн пътереа къ-  
търі трактатъ дпкеіетъ Фъръ воіа Елвейціе, — чі а пъндітъ пъ-  
рвреа дпнъ врео окасіоне біневенітъ, ка съ се погъ реаешъ лн  
Naienbргъ.

Лн 3. Септембріе а. к. diminéца не ла 2 бре партіта пръ-  
сіані, се ё кът се зіче роіалістъ (регалістъ) кондесъ de 2 маг-  
наці Фр. de Парталес ші de Мерон, амъндоі үрзітоїї компло-  
тілъ се сквілъ къ врео 600 ші маі біне бітені denpiші лн  
арте, пъсеръ тъпа не Къртвіторвілъ, не діректорвілъ полідіе ші  
не маі твілі алді ампліоаці, дпкврсеръ асвіра фортьреіе ші о-  
лваръ дінтр'одатъ, арбораръ стёглъ пръсіані ші стрігарь: „Съ-  
трієскъ рецелві!“ Дпнъ ачеса трімісеръ ші ла кътева сате прін  
преінрі спре а дпартма не партізані лоръ ші а рестабра по-  
тестатеа рецелві Пръсіе. Еатъ дпсъ къ републікані се рекві-  
серъ форте кържандъ ші дптр'о бръ реапккаръ къ асалтъ форть-  
ріда дела роіалішті аштерпънділе 23 інші, дптре карі 9 торці  
ші чеілалді ръпіді ші пріпзънді не 340. Дптре чеі греі ръ-  
піді есть ші компанділъ Парталес, еаръ de Мерон скъпъ къ  
Фъга, дпсъ пъті пънъ ла Бернъ, зінде пъсеръ тъпа не дж-  
свілъ.

Дпдатъ ла пріма штіре деспре ачестъ револтъ твіре de а  
ле републічіе елвейціане Фъсеръ трімісі de кътъ гъбернвілъ че-  
нтралъ лн ажакторъ кантопвлъ револтатъ, чі ла сосіреа лоръ стё-  
глъ републічіе еаръш Фълфіа не ла локвіріе пъблічіе, лн кътъ  
твіле елвейціане пъті кътъ окспаръ фортьреіда пептру сігві-  
татеа лн віторъ. —

### Tiér'a romanésca si Moldavi'a.

**Iashî, 23. Августъ к. в. „Газета de Moldavia“ не адъче  
ачестеа:**

Департаментъ de Financë пріп дппъртвішіреа съв No. 6508  
адъче ла къпоштінца пъвлікъ, үртътоареа карте Biziřial, ад-  
ресатъ Ес. Сале Domnulâ Kaimakam, пріп каре се десфіндеазъ  
прівіліцілъ акордатъ de фоствілъ Domn, D-сале капітанвлъ Ma-  
nian shі компаніе, пептру павідадіе не Прѣтъ ші Сіретъ:

Преа вредніче ші дпцьленте Прічіпе!

Фоствілъ Domnitorіе алъ Moldavie, пріпцілъ Гіка, алъ копч-  
датъ D. Manian, съвюоі опоравілъ гъбернъ Францезъ, прівіліцілъ  
спечіалъ de a організа впнъ сервічі de вапоаре не Прѣтъ ші не  
Сіретъ. Fiindъ къ асемене копчесіе ера лн контра къпірісвілъ  
тratatelor, іnterпvіciatvra Авотріе, алъ датъ дптре ачеса о  
потъ офічіеалъ, каре ві о'аф дппъртвітігъ.

Къ тоате къ, лн прівіреа прівіліцілъ спечіале de каре се  
фолосескъ амбеле Прічіпате, тоате казаріле atipgtoare de Ad-  
ministratіa пъвітрікъ съпѣ de компетенса Domnitorіе, дпсъ,  
фіе-каре din ачесте Прічіпате есть съвісъ тratatelor лн фіпдъ  
дптре Імперівілъ Отоманъ, ші опоравілеле пътері стреіе. Аша  
даръ, тотъ че есть лн контра казарілоръ ачесторъ тratatate, есть  
пелевітітъ.

Пріп үртаре, пътіреа не Прѣтъ ші не Сіретъ, фіреште есть  
съпѣсъ конвепцілоръ че езістъ дптре Тріціа ші опоравіла кърте  
а Австрие, лн обіектълъ лібереі пътірі а рівріоръ че трекъ пріп  
амъндоі отатвіле. Асемене, тratatelor овштескъ дпкеіетъ нъ  
de твілъ ла Нарісъ, саі статорічітъ регліме кърора требе съ  
фіе съпѣсъ Двіреа ші рівріле че се варсъ лн тръпса. Рестрі-  
ціа Фъкътъ даръ пептру Прѣтъ ші Сіретъ, есть пріп үртаре контра  
конcideratъ ка контрапръ казарілоръ конвепцілоръ ші а тratatelor  
de маі съсъ. Ocesirъ de ачесте, лн казаріле de о аша патъръ,  
Administratіa локаль нъ есть пічі кът компетенса съ хотъраскъ  
чевъ, дпaintatъ de а съпѣе обіектълъ черчетъріе ші аprobacіe гъ-  
бернвілъ Імперіалъ.

Пептру тоате ачесте concideratii, актълъ къртвіреі трактате

есте пелевітітъ, ші прівіліцілъ акордатъ лн прівіреа ачесторъ до-  
ріврі, есть conciderat de кътъ Л. Поартъ ка впнъ че п'ар аве  
фіпдъ. Administratіa локаль есть respnзътоаре пептру оръ че  
din контра үртаре лн обіектълъ de фацъ.

Пріп үртаре, в'амъ adreсatъ ачеастъ скрісоаре пріетеноасъ,  
ка се біне-боіці а фаче челе de квінцъ спре дпdeplіnіrea  
ачестеі хотърълі а гъбернвілъ Імперіалъ.

(Л. П.). (съвскрісъ) MOXAMED EMIN AALI.  
**Лн 25. Zixide 1272 (Августъ 1856).**

**Iashî.** „Zim“ пъвлікъ впнъ пъсъ — ка впнъ алтеле — къ doi  
авонаці, ачела е үртъторілъ:

„Korespondentъ пострѣ дела Фълтічені не дпапоеште га-  
зетеле фоштілоръ авонаці de la 1. Івліе ші пънъ акют, трімісіе  
регліатъ DD. Спат. Дпнъ Ботезъ ші Ага Iopdaki Върпавъ, съпѣ  
къвілъ къ Длоръ нъ ворѣ съ маі чітескъ къ балі Gazeta Zim-  
бръ, еаръ дакъ ле вомъ трішіте грatisъ, леаръ прімі бвкв-  
росъ.“

Дакъ скопвлъ pedakciie Zimbrulъ ар фі впнъ алтелъ ші нъ  
ачелъ не каре опор. пъвлікъ ллѣ къпіште, атвічі de впнъ самъ  
къ ар дппърці пътіреле сале de поманъ дпнъ есемплъ  
„Nepрtіlіtorelъ.“

### Domnulе Редакторъ!

„Лн N. 180 din 20. Августъ алъ цурналвлъ D-воастре въдъ  
къ de la 1. Івліе Спат. D. Дпнъ Ботезъ ші Ага Iopdaki Върпавъ,  
с'аръ ретраце de la авонаці Gazetei Zimbrъ, еаръ къ дакъ лі  
с'аръ трішіте грatisъ, леаръ прімі бвквросъ.

Съвіл іскълітълъ спре а нъ се перде фолосвлъ кіарѣ тікъ че  
с'аръ пъті къпітата пріп чеіріеа ачесторъ дозе пътіреле, въ по-  
фештеше а прімі de la елъ плата авопаметвлъ лоръ дппървін-  
гъндъ къ фолосъ кът сокоті ачесте дозе есемпларе.

### Mihalakі Кантакъзин.

Нъ есть дпdeplіnіrea штірбътгіеі пътірвілъ авонацілоръ че  
ni impane datoria de a твіліті, даръ, реквопштінца ші предгі-  
реа че требвіе а се da cimimintelorъ побіле че карактерізъ  
не впнъ din magnaїї церії, лн тогъ ачеса че есть падівалъ. D.  
Mihalakі Кантакъзинъ есть впнъ din чеі дптъї, каре дъфроаосъ  
есемпле, ші ладда есть партеа дреантъ ачелоръ че о теріеазъ.

Pedakciiea по челе дозе есемпларе лепъдате de domnі  
лоръ авонаці din Фълтічені ші дптъръшошате de Двобстръ ле въ  
трішіте, впнълъ комітетвлъ de ревіліпіа феіеілоръ din Брашовъ,  
ші алтелъ ла школа пъвлікъ din Вранчea. —

— „Nepрtіlіtorelъ“ пъвлікъ ачестъ дпалтъ порвіктъ de zi  
пріп тóтъ оастеа Прічіпатвлъ Moldovei. Орашвлъ Iashî, зінде  
Августъ 14 зіліе апнлъ 1856.

„Дъндъ посітіва штіпцъ къ впнъ din komandirії тілісіеі фо-  
лосіндъсъ de посідіа лоръ, пептру а'ші дпdeplіnіi іntereselo пер-  
сонале, дппървінцізъ рапгвіле de жосъ а оштіреі лн сервіці-  
лъ лоръ партікларъ, ші къ ачеста прічіпескъ стінгіреалъ слож-  
біеі ші пагъвъ Вістеріеі Статві, амъ ръшасъ къ токтъ пемвл-  
цумітъ de o асемене старе а лакрърілоръ лн ратвлъ тілітаръ,  
зінде регліа се къвіне а фі пъзітъ къ чеа маі таре стріктецъ.

Фіндъкъ амъ афлатъ къ дпкредінгапе, къ пріп ачестъ абзід  
твілії вптерофіцері ші солдатъ спрі дппървінціаї лн deoceбіті  
сложбіе ші эпітіе: kandidatъ Алекс Балкі ватавъ de оградѣ пе-  
скітматъ, вптерофіцерівілъ Костакі Бълпескъ ватавъ ла діръ, вп-  
терофіцерівілъ Cimion Moga din компаніа a III-a, дпaintatъ ла  
ачестъ рапгвіле пептру олжбіеі че аф Фъкътъ ла тошіе; солдатъ:  
Георге Стъпгачів din комп. a II-a ръндітъ къ діганії, Епатіонда  
din комп. a II-a грънадіръ, съфраївъ, Костаке Петреа вієріл пе-  
скітматъ, Ioan Жъстарів ла гражділ пескітматъ ші алді твілії къ  
фелврі de фісърчіпір; пе лъпгъ ачеста, къ твіліе вії се лакрѣ-  
зъ de o дпdeplіnіatъ вреще къ солдатъ, порвіческъ de акют дп-  
пінітіе съ контіпескъ дппървінціа рапгвілоръ de жосъ а ті-  
лісіеі ла сложбіе партікларе, ші съ нъ се маі трімітъ ла компа-  
нідії саі алді шефі аі оштіреі, de кътъ пъті рапгвіле de жосъ  
чесе къвіне дпнъ регліатвлъ остьшескъ, пептру сервічій. Се  
пнпе даръ о аспръ дпdatatorіе атътъ шефілоръ de реіmentvіj, прекътъ  
ші партізілоръ komandiprі a прівігае, ка лн віторіе съ  
контіпескъ къ десятвіжшіе впнъ аша пеіертатъ абзід, ші дпсвії  
DD. съ се търципескъ de асемене къ дппървінціа солдатъ-  
лоръ, а кърора сінгвръ дпdeletпічіре требвіе съ фіе сервічілъ  
гъбернвілъ, еаръ нъ сложбіе партікларе.

Еаръ дакъ вре впнъ din komandiprі ва кътеза а үрта лн  
контра порвіческъ de фацъ, ачела ва піка спрітъ о греа дпніповъ-  
ділре ші ва фі пеіеноітъ дпнъ тоатъ асирімеа правімелоръ ті-  
літаре.

Ачеста порвіческъ а се овшті пріп оасте, спре штіпцъ,  
къ адъоцере, къ тóтіе рапгвіле de жосъ дпсвіїтіе маі съсъ,  
съ се дптоаркъ пеіптързітъ ne la компаніїе лоръ.

(Съвскрісъ) T. Балш,

„Zімбрв“ таї рефлекктъ аічі ачестеа:

„Лп ачбстъ порвпкъ de zi орї чінє пітє ведеа ші ачелорѣ  
о тъсвръ лпфрвнтъбрѣ впорѣ персбне ші ставілібрѣ аввзбрілорѣ  
лптрревбіндатѣ de еле, ка суперіорѣ тілідіеї. Нѣтеле ачелорѣ  
рапгврї de жосѣ трекзте апгтє лп порвпка de zi, нѣ пеаѣ інте-  
ресатѣ пічі пе пої ші кредемѣ къ пічі пе D. чітіторї, еле супт  
чітате птмай ка o dobabѣ віе асупра ачелора че аввзівѣ се сер-  
вія лп інтересврї партіквларе къ тілітарії дєрї. Квріосітатеа фіє  
кървія лпось din пої е ацідатѣ, de а шті пе перебопе че аѣ  
рѣѣ лптрревбіндатѣ пттереа лорѣ, ші сокотімѣ къ ар фі къ totvлѣ  
дрептѣ a ce da пе фацъ птмеле віповацілорѣ лп локѣ de ачелорѣ  
певіновації.“

— Поръпка de zî че амър репиърт'о дн Nъмервлъ de ерл,  
есте дъсодитъ de врътъориблъ артиклъ din „Непъртиториј.“

„Есте петъгъдвітъ къ пічі впіш ратъ алѣ сеरвісівлій пъвлікъ н'ад фостъ аша de пъръсітъ de гъбернеле трактєта ка ачелъ алѣ тіліціеї, елѣ фъсесе еспъсъ не'пчетатъ ла totъ фелівлъ de авзъзрі дъръпъпътбрѣ фіскълві, ла впелгірі жптвекбссе ші ла твлгє акте арбітрапіе. Domnitorії Стърза ші Гіка пе авзъндѣ чеа таї тікъ штиппъ decnre администрація тілітаръ, даръ пічі сімдіжптувлъ ромънѣ de a кънета къ о тръпъ біне організать, пътръпсъ de a ca datopie ші жпзъстратъ къ калітъці тілітаре фаче опоръ, пъ nъмаї гъбернклі даръ ші жптрециї пацї, каре къ дрептъ кввъптъ се піте тъндри; еї пъръсіръ къ totвлъ тіліція лъсъндѣ а ca администраціе фъръ врвнѣ контролъ, дн denlina dicnocijie ші пль-чере а хатманілоръ, din каре впії ад фостъ фаворісаці de шефії гъбернлій ші ржндуці къ екочепціе, ші дн контра реглътъпте-лоръ тілітаре, пъмаї din персбнеле фамілійлоръ потабіле, пе карії шефії статвлій ад врвтъ аї фаворіса ші аї жпавді.

Декъдепеа тилішіеі аз дүчепетті маі кө сөтмә ла ап. 1837, дәпнъ еширеа din хұттыніе а Логофѣтлі Teodorп Балшѣ; шефій че ғааш саккедатті, пыдашwindt опі че пробітате сағ регілъ тілітаръ ші пъръсірді опі че жибаптыңде мораль, с'ағ оқыпаратті пытмаі кө ачеле материале, сторкънді прекътті аз пытатті маі тұлті фолосі де сімдітіреле сұме че се словозия пептрг жицінегеа тілішіеі ші кіарп din ғынаші садоареа біеңілорді солдаці. Аша ла апвлі 1836 ші 1837, тілішіеа с'ағ скосб ла лагърд пе о тошие че о азвеа жи поссесіе komandirлік de atvиче алд реңітептілі (каре маі жи үртм аз фостті ші хатманд жи маі тұлте ръндірі) ші аколо солдаціі аз сечератті, аз косітті, аз adнатті ші аз бұтатті пъпшой сыветті вічілді ватажілорд тошиеі; ачестік по-білк системті тілітарп се веде къ ны с'ағ пъръсітті пічі пъпш ас-тті, довардъ опінглік de зі алд Екс. Сале Кайтаканлік че амренпродасі маі сасб.

Есте лесне de լուսածք, կъ къ асемене системъ тилтарք, аրք фі дешенцатѣ а се спера լովоріреа троицѣ; къ атъта маі пъдінѣ къ тої оффіцерії де оаре-каре edзкаціе ші къпощтінъ а сервіціалгій с'аѣ dicгвстатѣ ші аѣ пъръсітѣ демаглѣ сложба, ші пиміне din тинерії біне крескзії п'аѣ маі լուтратѣ լո сервіціалгій тилтарք, өар зпії din ҳатмані аѣ фостѣ фоарте բъкюроі de асеміне резултатѣ, къ п'аѣ маі авжатѣ լո тіліце de кътѣ оффіцері ֆъкзії din сімплі condacі կаре се плеакъ фъръ а твртвра да тоате спекляціїле шефілорք, ші пріп асеміне kondвітѣ зпії din ачештія аѣ аզвпсѣ ші ла рапнгврі съперіоаре.

Міліція къ жандармерія, каре костъ астъзі пе вістеріө песте патръ шіліоане леі, аѣ пытатѣ фі үпѣ modelъ de բынъ organizare, дақъ гъверпеле пречеденте с'арѣ фі оквратѣ кътѣ de пыдинѣ de ea. Аіче требвє съ воровітѣ къ експенде пептръ хаттапылѣ Dimitrije Стэрзї кареле с'аѣ сілітѣ а ұпсынътъци тіліціа, ұпсъ, ліпсітѣ de штінда тілітаръ ши de енердіе, н'аѣ продысъ вре үпѣ rezультатѣ. Әпкътѣ прівште хътмъпіа Ексел. Сале Т. Балшѣ (актмѣ Каішакатѣ) аѣ фостѣ аша de скрѣть, әпкътѣ нѣ л'аѣ ер-татѣ времеа піci таkarѣ а проекта реформеле de певое.

Лп аша жалпікъ старе о'ақ гъсітіш тілідіа de гъверпемеп-  
твлъ актваль, адекъ: ғұръ ұпвъцтвра тілітаръ, ръб ұпартатъ,  
ръб хрълітъ ші ръб ұпбръкатъ кв о каліта de поставл аша de  
проастъ, че пічі үп феліб de оасте нз поартъ, лінсітъ de опі че  
скоаль тілітаръ ші кв үпш պшърд de оғіцері суперіорі карій іеъ  
лефі Фъръ а авеа поеткрай. Ачесте вѣдескъ ұндествлъ լп фада  
компатрюціорд пеллгріжіреа гъверпштітелорд коптеніте ші лъ-  
комія хорв діп шефій че аж копандат'о

Сочієтатеа ші пъвлікалѣ съпт копвіші, къ modestълѣ ші дем-  
пълѣ бъргаіѣ кареле астъзі аре дн тъпъ фръпелѣ гъбернълї въ  
длтродѣчъ реформе radикалѣ дн тръпелѣ рошъпе. Nominе пъ  
поте фі ла dndoiéль de грэгтъціле че аре а длтимпіна длтре  
desръдѣчіареа впорѣ паравѣрѣ аша де днвекіте; — штімѣ къ  
длтвъцітѣрѣ се факѣ фортѣ къ днгрезере таl алесѣ длтр'спѣ  
тимпѣ къндѣ пъ пътai тѣто тіжлочеле бъпештѣ съпт стѣрсе, дарѣ

се афъл статълъ ші datopъ прекътъ се aзде къ вр'о 12 тиліоане лей. Сингра тъпгъере пентръ Moldovenі разъимъ дн капачитатеа ші енергія че карактерicéзъ пе шефвлъ губернътжтвлът актвалъ, ка зпвлъ че дисчші ажъ пртатъ зпіформа дела а са цпнецъ ші ва шті пе лъпгъ тъмъдчіреа атъторъ рѣні de каре цара поастръ есте квпрісъ, а ръдика ші артата ла градвлъ днфлоріреи то-  
рале ші материале че і се кввіне а окзпа дн цара побстръ.“

(Ba ȝrma.)

## Штирі Фелізріте.

(Трацерea бaнкoтeлoрð din квpcð.) Dipekciønea  
бaнкoвлї a отъжтв пeпtrø дiплeспiреa кoтерcвлї a pгaслvпi  
скiтbapea бaнкoтeлoрð de 10 фr. foрma a V. аша, ka aчceтeа  
сь ce прiтёскъ la тóгe kacsele de бaнкъ din цepiлe de коропъ  
пъпъ la 30. Okt., eapъ de aicї дiкolo пyтai la banka din Bieda  
пъпъ la 31. Deчетeрe a. k. —

Гієла, 9. Септембр. Алалтъєрі с'а ціпчтъ сърбъторе́ска інсталадівнє а поглаві епіскопів къ тóтъ соленітатеа при Есевенція Ca Dn. Мітрополітѣ de Альба - Жемля. (Мai пе ларгъ дп Nр. віїторів.) —

Поста повісімъ не адъче штіреа, къ комісарії пеп-  
тръ реорганісъчвеа Прінціпаторъ с'аѣ адънатъ къ тодії ѣп Кон-  
стантіополе ші ѣлайнте дѣ тóте воіескъ а пъші ма обіектылъ  
реорганісърій лорѣ; ны се ѣлвоіескъ ѣпсь тоді къ діванеле ad  
hoc (термінъ дѣ nia memoriæ дела Балта - Lіmanъ); поїе къ  
ворѣ ачеіа ка маї ѣлтыѣв съ се реабілітезе автономія церіморѣ  
ши апої се ѣлчéпъ ачеіеа ка автономіе а'ші тапіфеста воіица  
туттарорѣ клаセルорѣ попорълъї, дѣпъ кът ворѣ афла къ кале, фъръ  
диктаре с'еѣ аместекъ.

Ан Іашій консулъ французъ с'а арътатъ вѣтъматъ, къ Dn. Kaimakamъ нз ia дипъртъшитъ впѣ протестъ datъ de Gokdolaъ dnpъ instalarea ачелвія ли контра кончесіене de a коръбія ne апеле Moldovei, чеа че azzi D. консулъ Иллес пъмаf din Константіополе. Шї какса банкълъ фаче дикордапе аічї, dnuz към скріе „Bandepop.“

# Ли

## БОЛТА ДЕ ФЕРѢ ШІ МАРФЪ

de

## **ПОРІМВЕРГА**

# (Nürnberg er Waarenhandlung)

а лъ

# Adolf Bömches & Comp.

*Пп Сtpada Сзквілоръ №. 11*

се афль дө вѣндѣтѣ тóтъ марфа лгатъ дела Кинн ші Клок-  
нер, прекът: кхie deосебите, фротѣ дө ферѣ ші de арамъ, пі-  
сълъце, тортаре, фере дө кѣлкатѣ, kанделабре, такжтврі, машине  
ші торї de кафеа, васе стълците, заре, інстрименте дө месе-  
рил, месарів, квръларі ші пытнапарі атътѣ ұп тікѣ кѣтѣ ші ұп  
маре кя предъврі ефтіне. (1—3)

*Kspcsnize na sspca n. 16 Cent k p. ctaš amea.*

Адіо да галвіні Апперътешті	8 $\frac{1}{4}$
" " аркінгі . . . . .	104 $\frac{1}{4}$
<b>Липримитыл 1854</b>	<b>108<math>\frac{7}{8}</math></b>
" чөлөу националъ din an. 1854	85 $\frac{1}{4}$
Овнігацийле металіче векі de 5 % . . . . .	83 $\frac{1}{16}$
<b>Липримитыл de 4<math>\frac{1}{4}</math> % dela 1852</b>	<b>—</b>
" de 4% detto . . . . .	65 $\frac{3}{4}$
Сорғылде dela 1839 . . . . .	128 $\frac{1}{4}$
Акциялле вапкылі . . . . .	1079

*Андрей Брашовъ № 17. Сентябрь 1911.*

Аэрөлд (гауvinі) 4 ф. 56 кр. тк. Арпінглд . . . . 4 %.